



**NO Bruksanvisning**  
**smart Gateway**

---

# GARDENA smart Gateway

---

1. SIKKERHET . . . . .	4
2. FUNKSJON . . . . .	5
3. IGANGSETTING . . . . .	6
4. BETJENING . . . . .	15
5. VEDLIKEHOLD . . . . .	16
6. LAGRING . . . . .	16
7. UTBEDRE FEIL . . . . .	17
8. TEKNISKE DATA . . . . .	18
9. SERVICE/GARANTI . . . . .	19

## Øversettelse av de originale instruksjonene.



Av sikkerhetsgrunner skal dette produktet ikke brukes av barn og unge under 16 år samt personer som ikke har lest denne bruksanvisningen. Personer med begrensede fysiske eller mentale evner kan bruke produktet kun når de er under oppsyn eller undervises av en ansvarlig person. Barn må være under oppsyn, for å sikre at de ikke leker med produktet. Produktet må aldri brukes når du er trett, syk eller påvirket av alkohol, rusmidler eller medisiner.

### ***Riktig anvendelse:***

**GARDENA smart Gateway** er beregnet til automatisk styring av smart system-produkter via **GARDENA smart system-appen** i private hus- og hobbyhager.

**GARDENA smart Gateway** stilles inn og betjenes via **GARDENA smart system-appen**.

# 1. SIKKERHET

## Viktig!

Les nøye gjennom bruksanvisningen og oppbevar denne til senere bruk.



**FARE!**

**Fare for kvelning!**

**Mindre deler kan lett svelges. Plastposer utgjør fare for kvelning for småbarn. Hold småbarn på avstand under monteringen.**



**FARE! Hjertestans!**

**Dette produktet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse betingelser påvirke funksjonen til aktive eller passive medisinske implantater. For å utelukke fare ved situasjoner som kan føre til alvorlige eller dødelige person-**

**skader, skal personer med et medisinsk implantat rådføre seg med lege og produsenten av implantatet før bruk av dette produktet.**

Produktet må ikke åpnes.

Bruk produktet kun med det vedlagte tilbehøret.

Nettadapteren skal beskyttes mot fuktighet når den står i stikkkontakten.

Produktet kan brukes i temperaturområdet 0 °C til +40 °C.

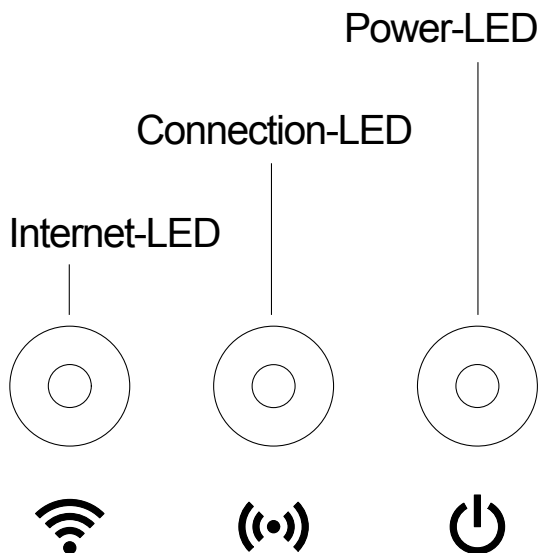
Ikke bruk ledninger til å koble produktet til eksterne produkter ute.

Produktet har innebygde radio-antennener for korte strekninger og wifi-antenne.

Strømtilførsel via LAN-kabelen er ikke mulig.

## 2. FUNKSJON

### LED-visning:



#### Internett-LED:

**Grønn:**

koblet til ruter og tjener

**Gul:**

konfigurasjons-modus – ikke koblet til ruter

**Rødt:**

ikke tilkoblet

**Rødt blinkende:**

koblet til ruter; ikke koblet til tjener



#### Connection-LED:

**Grønt blinkende:** motta data

**Gult blinkende:** sende data



#### Power-LED:

**Grønn:** koblet til nettet

**Grønt blinkende:** starter

**Gul:**

1. nullstilling utføres

2. feil (omstart nødvendig)

**Gult blinkende:**

programvareoppdatering

**Rødt:**

alvorlig feil (omstart nødvendig)

### 3. IGANGSETTING

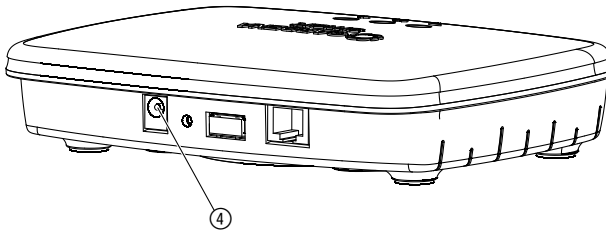
---

#### **Leveranse:**

- smart Gateway
- Nettadapter
- LAN-kabel

#### **Oppdatere fastvaren til smart Gatewayen:**

En internettforbindelse er en forutsetning for å kunne installere Gatewayen. For å kunne bruke alle Gateway-funksjonene anbefaler vi å oppdatere fastvaren.



1. Koble pluggadapteren til en stikkontakt.
2. Koble adapterledningen til kontakten ④ på Gatewayen.
3. Bruk den vedlagte LAN-kabelen til å koble Gatewayen til ruterer din.  
*Fastvaren i Gatewayen din oppdateres. Denne prosessen kan ta mer enn 15 minutter (avhengig av internettforbindelse). Når internett-LED-en og power-LED-en lyser konstant grønt, viser dette at oppdateringen av Gateway var vellykket.*  
*Gatewayen kan nå integreres i smart system-appen. Du kan fortsatt bruke LAN-kabelen eller koble den til via WLAN.*

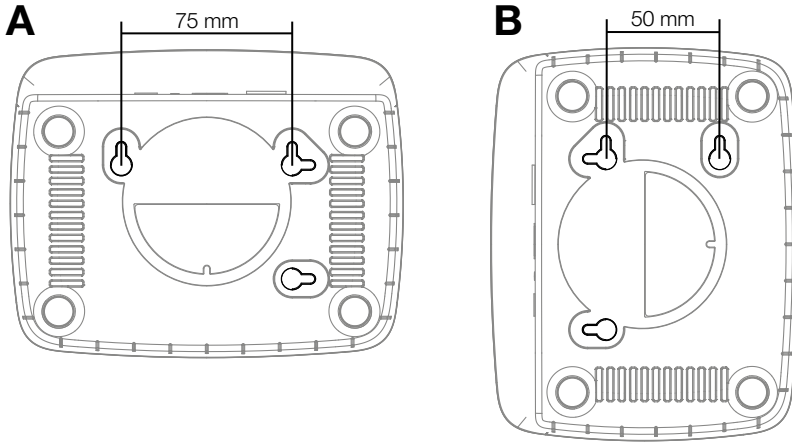
Nå kan du velge hvor du vil plassere Gatewayen.

### ***Riktig plass for Gatewayen din:***

- Vi anbefaler å installere Gatewayen i nærheten av vinduet ut mot hagen.
- Produktet skal kun brukes innendørs.
- Skal ikke brukes i kjeller eller i nærheten av metallplater eller motorer.
- Radiooverføringen kan forstyrres av ekstern påvirkning som f. eks. elektromotorer eller defekte elektriske apparatet.
- Radiorekkevidden kan være redusert i bygninger (f. eks. grunnet vegger i armert betong) eller utendørs (f. eks. grunnet høy luftfuktighet).
- Unngå fuktighet, støv og sollys eller annen varmestråling.

## Montere Gatewayen på veggen (alternativt):

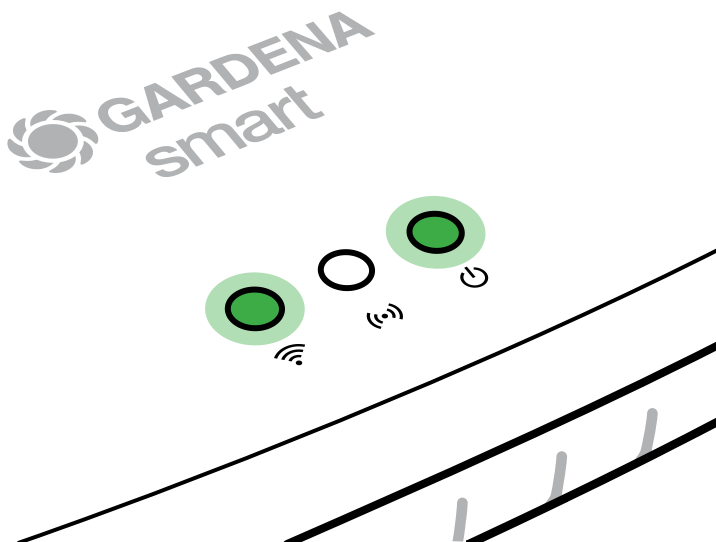
De to skruene (ikke inkludert i leveransen) for å hekte fast Gatewayen må skrues inn med en avstand på **A** horisontalt 75 mm/**B** vertikalt 50 mm, og skruhodets diameter må være maks. 8 mm.



1. Skru skruene i veggen med en avstand på **A** 75 mm/**B** 50.
2. Hekt på Gatewayen.



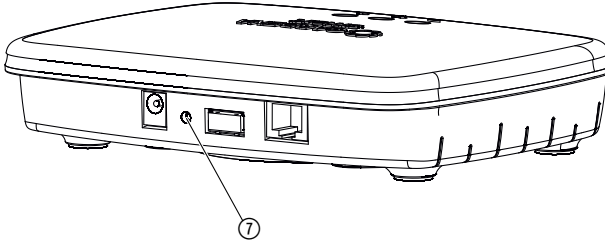
## Bruk med LAN-kabel (anbefales):



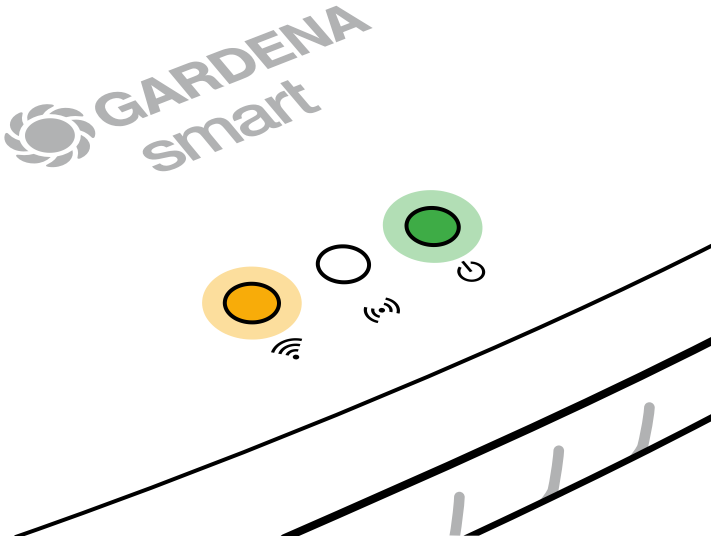
1. Last ned **GARDENA smart system-appen** fra Apple App Store eller Google Play Store.
2. Følg anvisningene i appen.

## Koble til med WLAN-nettverk:

LAN-kabelen må være trukket ut, slik at konfigurasjonsnettverket aktiveres (gul internett-LED lyser). Fortsetter den å lyse rødt, trykker du kort på reset-tasten ⑦.



**Konfigurasjonsnettverket er aktivert så lenge internett-LED-en lyser konstant gult.**



Konfigurasjonsnettverket er aktivert i 15 minutter. Når de 15 minuttene er omme, kan konfigurasjonsnettverket aktiveres på nytt ved å trykke kort på reset-tasten ⑦.

## Konfigurere et WLAN-nettverk med en iOS-enhet (iPhone, iPad):

1. Last ned **GARDENA smart system-appen** fra Apple App Store.
2. Følg anvisningene i appen.

### Det er en Apple HomeKit kode på undersiden av Gatewayen

1. Vent til internett-LED-en lyser konstant gult (konfigurasjons-nettet er aktivert).

Dersom internett-LEDen lyser rødt, trykker du kort på reset-tasten for å aktivere konfigurasjonsnettet.

### Det er ingen Apple HomeKit kode på undersiden av Gatewayen

Åpne **GARDENA smart system-appen** og følg anvisningene for første klargjøring.

2. Åpne **Apple Home-appen** (standard på din mobile iOS-enhet).

Åpne deretter **GARDENA smart system-appen** under:  
*Min hage* → *Integrer enhet*  
 → *Integreringer/Apple HomeKit*.

Nå ser du Apple-HomeKit-Setup-koden.

3. Velg «*Integrer enhet*».

Skriv opp denne koden (**info**: koden forandres aldri og hører fast med til Gatewayen din).

**Det er en Apple HomeKit kode på undersiden av Gatewayen**

4. Skann HomeKit-etiketten **på undersiden av Gatewayen.**

**Det er ingen Apple HomeKit kode på undersiden av Gatewayen**

Vent til internett-LED-en lyser konstant gult (konfigurasjonsnettet er aktivert).

Dersom internett-LEDen lyser rødt, trykker du kort på reset-tasten for å aktivere konfigurasjonsnettet.

5. Vent til internett-LEDen og power-LEDen lyser konstant grønt.

Åpne **Apple Home-appen** (denne er standard på din mobile iOS-enhet) og følg anvisningene:

- *Legg til enhet*
- *Koden mangler eller kan ikke skannes*
- *Legg inn manuell kode*

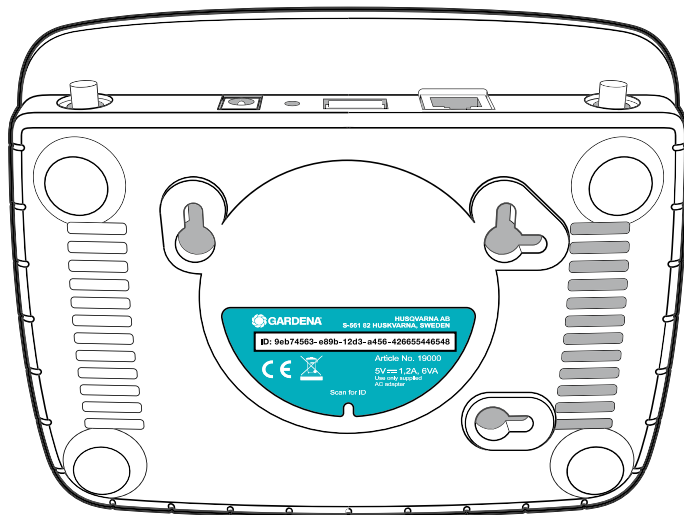
6. Nå kan Gatewayen integreres i **GARDENA smart system-appen.**

Vent til internett-LEDen og power-LEDen lyser konstant grønt.

## Konfigurere WLAN-nettverket med en Android-enhet eller via web-app (<https://smart.gardena.com>):

Vent til internett-LED-en lyser konstant gult (konfigurasjonsnettlet er aktivert).

For å opprette en forbindelse via WLAN trenger du din Gateway ID. Gateway ID kan leses av på klistremerket på undersiden av atewayen. I tillegg trenger du passordet til WLAN-nettverket ditt.



1. Opprett en forbindelse med GARDENA konfigurasjonsnettlet. Dette gjør du ved å inn på WLAN-innstillingene med smarttelefon, nettbrett eller datamaskin.

*Der bør nå Gatewayen vises som tilgjengelig WLAN-nett.*

*Nettverksnavnet begynner med «GARDENA\_config.xxxx».*

2. Koble deg opp til dette nettverket.

3. Åpne URL:

<http://10.0.0.1>

i den nettleseren du foretrekker. (Vær oppmerksom på at nettleseren din må ha aktivert cookies og JavaScript, ellers kan siden ikke vises. Internet Explorer støtter ikke forbindelsen til Gatewayen. Prøv en annen nettleser, f. eks. Safari/Google Chrome.)

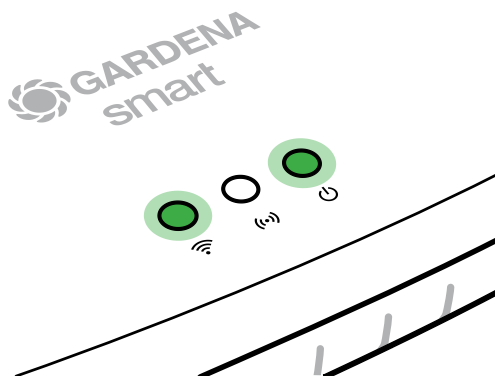
*Nå er du i Gateway Interface.*

**Gateway ID: 9eb74563-e89b-12d3-a456-426655446548**

Password Gateway Interface:

9eb74563

4. Meld deg på med de første åtte tegnene i din Gateway ID som passord (se grafisk fremstilling). **Gateway-ID-en befinner seg på undersiden av Gatewayen.**
5. I **WLAN-nettverket** velger du ditt eget WLAN-nett for å koble Gatewayen til internett.
6. Legg inn passordet for ditt eget WLAN-nett og bekreft innstillingen din.
7. Vent til internett-LEDen og power-LEDen lyser konstant grønt.  
*Nå kan Gatewayen integreres i GARDENA smart system-appen.*



**OBS:** Da GARDENA-konfigurasjonsnettet ikke har en egen internettilgang, kan det hende at smarttelefonen/nettbrettet/datamaskinen din automatisk forlater GARDENA-konfigurasjonsnettet igjen eller viser en feilmelding. I dette tilfelle må du tillate at det også opprettholdes en forbindelse uten internettilgang i innstillingene på smarttelefonen/nettbrettet/datamaskinen din.

## 4. BETJENING

### **Betjening via GARDENA smart system-appen:**

Med **GARDENA smart system-appen** styrer du alle GARDENA smart system-produkter fra hvor som helst og til enhver tid. Den kostnadsfrie **GARDENA smart system-appen** kan lastes ned fra Apple App Store eller Google Play Store.

Integreringen av alle GARDENA smart produkter skjer via appen. Følg anvisningene i appen.

### **Gjenopprette fabrikktilstand:**



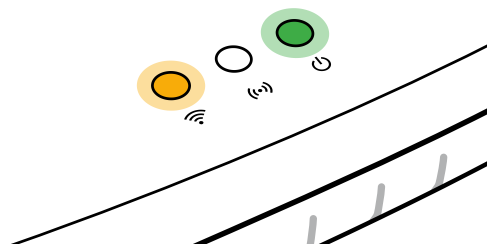
smart Gatewayen tilbakestilles til fabrikktilstand (ikke slettet fra en eksisterende GARDENA smart system-konto).

Reset-funksjonen kan brukes når du f. eks. vil integrere din Gateway i en nytt WLAN-nettverk.

1. Koble Gatewayen fra strømmettet.
2. Hold reset-tasten ⑦ trykket mens du kobler Gatewayen til strømmettet igjen, helt til Power-LEDen lyser gult.
3. Slipp reset-tasten ⑦ og begynn igangsettingen (se 3. IGANGSETTING).
4. Vent til power-LEDen lyser grønt.

*Denne prosessen kan ta opptil 15 minutter.*

**GARDENA**  
smart



## 5. VEDLIKEHOLD

---

### **Rengjøre Gatewayen:**

Det skal ikke brukes etsende eller skurende rengjøringsmidler.

→ **Rengjør Gatewayen med en fuktig klut (ikke bruk løsemidler).**

## 6. LAGRING

---

### **Ta ut av bruk:**

Produktet må oppbevares utilgjengelig for barn.

→ Produktet skal ikke oppbevares ute når det ikke er i bruk.

### **Avfallshåndtering:**

*(i henhold til direktiv 2012/19/EU)*



Produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må kastes i henhold til de gjeldende lokale miljøforskriftene.

### **VIKTIG!**

Kast produktet via eller på den lokale resirkuleringsinnsamlingsstasjonen.



## 7. UTBEDRE FEIL

---

### **Problem:**

Internett-LED-en blinker rødt.

### **Mulig årsak:**

Gatewayen når ikke de nødvendige portene.

### **Utbedring:**

Forbindelser ut fra Gatewayen må kunne nå følgende porter på internett og/eller på rутeren din. (Vanligvis er en konfigurasjonsendring ikke nødvendig, denne listen er en referanse for viderekomne brukere):

- 53 TCP / UDP (DNS)
- 67/68 UDP (DHCP)
- 123 TCP / UDP (NTP)
- 80 TCP (HTTP)
- 443 TCP (HTTPS)



**MERK: Henvend deg til GARDENA servicesenter ved andre feil. Reparasjoner skal kun foretas av GARDENA servicesentre samt fagforhandlere som er autorisert av GARDENA.**

## 8. TEKNISKE DATA

	Enhet	Verdi
<b>Driftstemperatur (innendørs)</b>	°C	0 til +40
<b>Intern SRD (radioantenner for korte strekninger)</b>		
<b>Frekvensområde</b>	MHz	863 – 870
<b>Maksimal sendeytelse</b>	mW	25
<b>Radiorekkevidde ved fritt felt</b>	m (ca.)	100
<b>WLAN (wifi)</b>		
<b>Frekvensområde</b>	MHz	2400 – 2483,5
<b>Maksimal sendeytelse</b>	mW	100
<b>Standarder som støttes</b>		IEEE 802.11b/g/n
<b>Ethernet</b>		
<b>Port</b>		1 LAN port via RJ45 socket
<b>Dataforbindelse</b>		Standard Ethernet 10/100 Base-T
<b>Nettadapter</b>		
<b>Nettspenning</b>	V (AC)	100 – 240
<b>Nettfrekvens</b>	Hz	50 – 60
<b>Maks. utgangsspenning</b>	V (DC)	5
<b>Nominell utgangsstrøm</b>	A	1
<b>Gateway-enhetens inngangseffekt</b>	V (DC) / A	5 / 1
<b>Mål (b x d x d)</b>	mm	57 x 128 x 58
<b>Vekt</b>	g	120

## 9. SERVICE/GARANTI

---

### **Service:**

Ta kontakt med adressen på baksiden.

### **Garantierklæring:**

Ved garantikrav blir du ikke påkrevd avgifter for tjenestene som leveres.

GARDENA Manufacturing GmbH gir 2 års garanti på alle nye originale GARDENA-produkter fra dato for første kjøp fra forhandleren, dersom produktet utelukkende har vært i privat bruk. Denne produsentgarantien gjelder ikke for produkter som er kjøpt på sekundærmarkedet. Denne garantien gjelder alle vesentlige mangler på produktet som beviselig skyldes defekter på materialer og utførelse. Denne garantien oppfylles ved at vi tilbyr et fullt funksjonelt erstatningsprodukt eller ved kostnadsfri reparasjon av feil på produktet som sendes til oss. Vi forbeholder oss retten til å velge mellom disse alternativene. Denne tjenesten er underlagt følgende forholdsregler:

- Produktet har blitt brukt til det tiltenkte formålet i henhold til anbefalingene i brukerhåndboken.
- Hverken kjøperen eller en tredjeperson har gjort forsøk på å åpne eller reparere produktet.
- For drift er det kun brukt originale GARDENA reserve- og slitedeler.
- Fremvisning av kjøpskvitteringen.

Vanlig slitasje på deler og komponenter (for eksempel på kniver, festedeler for kniver, turbiner, lyselementer, kile- og tannremmer, løpehjul, luftfilter, tennplugger), optiske forandringer samt slite- og forbruksdeler er utelukket fra garantien.

Denne produsentgarantien er begrenset til å omfatte erstatningsleveranse og reparasjon iht. vilkårene nevnt ovenfor. Produsentgarantien utgjør intet grunnlag for videre krav overfor oss som produsent, for eksempel krav om skadeserstatning. Denne produsentgarantien berører selvsagt **ikke** de eksisterende garantiytelseskravene overfor forhandleren/selgeren.

Produsentgarantien er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland.

I et garantitilfelle bes du sende det defekte produktet sammen med en kopi av kjøpskvitteringen og en beskrivelse av feilen, tilstrekkelig frankert, til GARDENA-serviceadressen.

## ***Open Source-programvare:***

Dette apparatet inneholder en Open Source-programvare. GARDENA tilbyr herved å på forespørsel levere en kopi av den komplette tilsvarende kilde-koden for de opphavsrettslig beskyttede Open Source-programvarepakkene som brukes i dette produktet og som det kreves et slikt tilbud for av de respektive lisensene. Dette tilbudet gjelder i opptil tre år etter kjøp av produktet for enhver som mottar denne informasjonen. For å motta kildekoden bes du henvende deg på engelsk, tysk eller fransk til:

**[smart.open.source@husqvarnagroup.com](mailto:smart.open.source@husqvarnagroup.com)**

